



სამითებრძოლო და საგენერაციო ნახატებისანი გაზეთი. გამოცის ურთიერთობის გარე.

№ 9.

თებერვალი 19 1895 წ.

№ 9.

შენარჩისი: წერა-კონფერენცია გამართებული საზოგადოების წევრთა აჩენება.—სხვა-და-სხვა ამბეჭი. —საუკადაგო ამბეჭი. —პრიორების სილუეტი ქართველ მოხატვებთა მდგრადი რეკონსტრუქციული კუსტობის სკულპტურა. —პრიორების საზოგადო გადაუტოლებისა. —საცეცხლის თან (ლეიქონის ტოვები) ღვევის მისა თერქეას. —გაფალი<sup>1</sup> და მესამე დასის მწერლები (წ. ენი ლიტერატურული და-დაუტოლები) ს. ქადაგისძიებების ტოვების მეთოდებისანი. —პრიორების მოხატვის ეტაპები. წინოშეაღმისა დასასრული. —საჭედლოების და-დაუტოლები. —მცირე შენიშვნა. —წერილი მოხვევადან სკულპტურა—განცხადება.

წერა-კონფერენციის გამართებულ საზოგადოების გამემ-  
ობის წერილი აჩენება.

19 ოქტომბერი.



ლეს უნდა მოხატვის ზემოხსენებული გამგეობის  
წევრთა აჩენება. ამისთვის საზოგადო და-დაუტო-  
ხო, არისთვის სირცე ერქვეთ ამ ტურის შე-  
სანიშნავ ქართულ საქმეზე. უკანასწერო დემას  
ჩვენი წინამდებისას და თანამდებოვნები მოღიარეთა ამ  
საკეთო-მოქმედო საზოგადოებაზე უკეთეს განის არა  
ჩვენათ რა მომავალ შთამიერისათვის. ეს სა-  
კეთო-მოქმედო საქმე უმაღლესათ ნება-და-გამო-  
და-დაუტო-კუსტობისა. გაბერევის შეგვიძლია მოგამართო,  
რომ ის ყველა წერი საზოგადო დაწესებულებებზე  
უკარისია, ვინც კა ღრმათ ჩაუკირდება ამ საკეთო-  
მოქმედო დაწესებულების შიშვერულობას. მისი მეო-  
ხებთ კუროლ წერის შეუძლია უშიშრათ აიღოს  
ხელში კელმოქმედების ჯვარი და იღვაწოს ქალა-  
ქში, სოფელში, ახარაში, ერთი სიტყვით ჟავოლგან,

საცა კი ქართველი ქართველებს, განათლების გასტა-  
ცებულობათ. რომელ განათლებულ ახალგაზისაც  
გულ შეტყივა ქვეყნისთვის. ვეონებთ, ამაზე უკა-  
თეს საასახიში საქმეს ერთს იტერიტობს ცხოველე-  
ბაში. იმოქმედოთ ხალხში, ეცდეთ მოიგოთ მისი  
გულ და მიკულებლათ ეს მოქმედება ჯერივან  
ნაყოფაც გამოილებს. თქვენი ლეაზილი უქმათ არ  
ხაიკლის და წერა-კონფერენციის საზოგადოებასაც მალე  
მიეციც ხალხისაგან საქმაო ჩითოერი ღონისძიება,  
რომ ერთს განათლების მუშავი შესავერათ და-  
ჯილდოვოს.

მაგრამ ამის გულისითვის საჭიროა სულ ძირია-  
ნათ შეიცვალოს პრიორების გამგეობის მოქმედებისა.  
რაც ამ თაუმოების წლის გამგეობის-ბაზზ მოქმედ-  
ბის პრიორების მოქმედი, იმან მოქმედა თავისი ღრმა.  
მიყერილ გვაროთებს სულ სხვა გზას დავადეთ,  
რომლის ნებასაც გვაძლევს თეთ ღამტეულებული  
წესებისა. ჩასკერის ერთობება, დღიც მაღლობის ლისტი  
არიან ის გამგეობის წერი, რომელიც აქმდის  
შრომისდენ ამ საკეთო-მოქმედო საქმეში. ბერი კა-

გამგეობის სათვალში ჩატარდა ისეთი ერთ-წრიცე-  
მომადგრენლი ქართველებისა, რომელსაც უმაღლეს  
მთავრობის სფერაში საკატიო ადგილი უჭირავს.  
რაც შეეხდა დაარჩენ გამგეობის წევრებს, ისინი  
უდა იყონ ჭაბუკაბის ერებით აღმურნეობინა და  
საცხოვო გულშემატყობრი თავის ერისა. ამ იქნა  
ბოლო ცუდი, რომ სხვათ შორის გამგეობის წევრათ  
მოგვეპტენა თვილისის ლექის სასამართლოს ერ-  
თი საკუთხის სამოსამართლო წევრთანან.

ପ୍ରକାଶକାଳୀ

სხვა-და-სხვა ამჟღენი

ს. ზეარეთიდან (ზეოთ რაჭიდან) გვატყაბინებები: კვალის. № 5-ში იყო დასტამბული ერწაც ზემო რაჭელის წერილი, რომელიც სახე იყო ცილის-წმენით. ს. ზეარეთში მართლა ცხოველებენ. ო. ერ- ები და გლეხები კირეალიებები, მაგრამ ეს ერ-თი საუკუნეა ამათ შორის არაეთისაზე ზერთ და მტრიდა არ, მომხდარი. მართლა 3-5 ერისთვემა ღვეთისაგარა კრეალიდე მისი სიმაგრის გა-მო მელაში დაჭრა და რადგან თვე ეყრ მოუარა, კიდეც გადაყენ უძღლური აქ წრილობას. 3-5 ერ-ერ თეოთონაც წურ-და შემდევ აქ საქმეს, მაგრამ რაღაც უშველიდა საწყალ გლეხს. გვინია, ზემო რაჭელის ისიც არ გაუკან, რომ ყოვლად მოსულე მანიფეს-ტმა კიდეც გაათვალისუფლა 3-5 ერ-ერ აქ ხევა-თსაგან. მართლა, 3. ერ-ს შეირჩე გლეხთან იუ-ნე კ- ძესთანაც მოუხდა ჩხება: გლეხმა ჯობი მო-უწნია, 3. ერ-ემა ხანა-ალ მაგაბა და უცხელდო კლაშვ დაჭრა, მაგრამ თომქმის სისტლიც არ გამო-სელია. თეოთონ გლეხმა იგრძნო თვეის დანაშაუ-ლობა და ბოლომც მათიხოვა 3. ერ-თონ, მშა-ც. ერ-ისა, ი. ერ-ერ, ეს ხუთა ექვე წელიწადი რუსეთისკენ მსახურებს და ზემო რაჭელის იმისი მიხტომა დაშველის სახლში საიდნ მოიგონა, კაც-

ଏ ଅମ୍ବ ପିଲା  
ନୀ କୁ ଏହା ତାଙ୍ଗାରୁ-କିମ୍ବାରୁଗରୁବା ପୁଣ୍ୟତଥା ଶ୍ରଦ୍ଧାମି ମନ୍ଦିରରେ ପ୍ରମାଣିତ ହୁଏବା ଏବଂ ମହାପ୍ରମାଣିତ ହୁଏବା କିମ୍ବାରୁଗରୁବା ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଲାଯାଇଛି ।

ତାଙ୍କେବେ ଗିରାନ ଶାଖର ଶାଖେପଦିଶି, ତୁ ତାଙ୍କାଲ-କଣ୍ଠୀରୁ-  
ନିବେଳ ଗର୍ଭକରେ ହାତମାତ୍ରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ମେନ୍ଦ୍ର ଲା  
ଦର୍ଶକ ଜୀବିତକୁର ଗଲ୍ଲକିମ୍ବା ଏକପ୍ରୟୋଗବିଦାତାଙ୍କ. ନିରନ୍ତର  
ଅଳ୍ପ ରୂପାଳ୍ପିନୀବେଶ୍ୟ ଶ୍ରୀମଦକେତୁଳ ମେନ୍ଦ୍ରଶି ଅମ୍ବାଲ୍ପାତା  
ଛା ପ୍ରଥମ ତାଙ୍କେବେ ମନ୍ଦିରାଳ୍ପା ଦିନ୍ଦିର୍ବଜିବିଲା.  
କେବଳ, କିମି ଶ୍ରୀତକ୍ରମିଲା କୋଣେ ତାଙ୍କେବେ ଦା ଗର୍ଭକରେ ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
ନିବେଳ, ତୁ କି ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟ କ୍ଷମା ଅସ୍ତର କୋଣ ଗାନ୍ଧେଶ୍ୱର,  
ଶ୍ରେଷ୍ଠକରେ ଶଶୀଳ ଅଳ୍ପମାତା. ଶ୍ରୀକିଶ୍ଚାନ୍ଦିନୀ ନିବେଳ  
ଦୀର୍ଘ, କାନ୍ତରୁଷାପ ପାପ ନିମିତ୍ତରେଣିଲାଗିବ କି ଅଳ୍ପ ଦ୍ୟା-  
ପ୍ରେଷେବ୍ୟ, ଅନ୍ତରେ କିରାଳୀ ଲିଙ୍ଗବିଭାବ-ତ;

,,ათასათ გვარი დაუკავშირა  
ათი ათასათ ზრდილობა,  
თუ თეოთონ კაცი არ ვარგა,  
ცუდია გვარიშეილობა“.

e. B.

“ ამ ღლებში “კუალის ” ჩედავქამ მიღო და-  
საბრძოლო ღურუ მეტრლისაგან მოთხოვთ „საშინე-  
ლი ქართველი ” და ვაჟა-შაველასაგან მოთხოვთ  
„შეცემა ” .

七  
\*

## საულორადღებო ამბები

(“ପଦ୍ଧତିକାଳ” ଓ ପରିପରାକାଳ)

ეს მოვალეობის აღსაჩრდებათ. შეგირდებს ისე  
კარგათ შეუწიოლიათ გალობა, რომ ულოტაბაროთაც  
შეუძლიათ გამოიიფრ. სწორეთ სააზნაური შეკა-  
ლა ამ შემთხვევაში ერთა-ერთი შეკლაა, რომე-  
ლიც კეშარირეთ ასრულებს საზოგადოების ქრის-  
ტიანულ მოთხოვნილებას და ბარებებს აღზრდის  
საქმე დაუყენების მკიდრ საფუძველზე. რაოდ ამ  
მათზე ფლექტ განკარგულებას ჩენი იღირდებოდა;  
რომ თავისთვის საკმარებო შეკლის შეკრი-  
ცებიც მართვილ წირვა-ლოცვაშე სიარულს და გა-  
ლობას ისე, რაგორც ეს შემთხვევა სათავიდან-აზნაუ-  
რი შეკლა!..

მომეულით ნება, ბ-ნია რედაქტორი, თქვენის ფაზ  
ჟეტის ს სულემპით გულითად მიღლობა გამოიყენე  
სადა 1) თუ ილისის სათვალეაჩანაური შეკლის ისტექ  
კრონს, რომელსაც ამისთან შეენიჭოთ წესი შეკრი  
ულია აწმუნებულ მისდამი შეკლაში, ქრისტიანული  
ჩერიძობს და საჩიტონო ების ალონინგბისა და გამ-  
ცეცხლის განვითარების, 2-5 ლოტბას 3. ჩიკეთების  
მისი გული-მელივი მეცნიერებისთვის კონ-  
სუსტი გაღმობის შესაწარმოებლონ და 3) თუ ისან  
მართლწერთა შეიირთონ ის ღონისძიება.

კონტრი, ამისთვის კერძოდ გულებული სუბტ მანეთა გადასტურებული მუნიციპალიტეტის მოსწორებულების ხილისათვეს და ეს სამართლი წინაშე ჩერინ დამზა-

კუმნი ზენაბრიელ შინაახსისა და სასაჩევლით სკო-  
თხაები, ღირებული თუმთხეტი მანეთისა, როგორც  
მგალიმებელთა გუნდს, ისე სხვა მოწიფელოთა. პ-5  
ლოტბას მიზრომევა კულა ჩვენგან გამოკეტული  
წინები კლობშ (კლიტ).

కులమ్. కొండాచెంగు

水  
經

ქუთაისი, ბ-ნ ვ. —ლი იუწყება ქქმის ს. მე-  
სის ღვაწლის სამტკრდის არე-მარე სოფლებში და  
უძლევე რეინის გზის სამსახურში მის გადასცლას.  
ს. მესის ღვაწლი უშუალო სასაჩვებლო მოვლენას  
უწდა ჩიონელოს და მის უფრო საწყინია მისგან  
ამისთანა ადგილის მიტოვება და უური მსუქანი ღუ-  
კმის გამოყენება. სამწუხარის ამისთანა მეგალითი  
ჩშირია. ჩენი ექიმება უურებს ნაწილათ მმდევა-  
რის იმ ხალხის საბაზნისა, რომ სადაც არ იყოს,  
კოტა კმარისას და არა სხვა რომ კუთ-მოყვა-  
ნული, იდეებისა, ბირალებისა ამისთან ადგილებში,  
როგორც მაგალითათ სატრადიცია და სხ. მხოლოდ  
როგორით. ს. ჯიხიშმურა იყენ ერთ ხას ერთი უნი-  
კრისტენი კურს-დამთავრებული ექმი ბ-ნია—ძე; რომელმაც ხალხის ნლ-ბა მოიპყო. და ხალხუ არა-  
კომის ღონის არ ზოგადდ, რომ ეს ექმი თვეის  
სწერულის სანახვათ წაეყვანა. მ-რა რომ ბ-ნმა  
—ძემ უმაღლესი სამსახურის აუგრი იშვავ, სო-  
ფლი მიატყეა. ეს, რასაკერველია, მისი სწერული  
ნება და მოდევ ერთ ყუალება, იმან თავისოთის იმ-.

კურგაზე სხვათა შორის აღმოჩეულ იქნა ერთი საყურადღებო კითხვა. ეს ას გაეკონტაბათ წევნებური მცაბრეულებუთა გაპირობებული მფლობელობა. ჯერ სასა დოცულს ყველ შოულობენ, რომ აბრეულების მისავალებით შეიძლია შესავერი ნაკოფი მოიწოონ, მერე რასაც მოიწევენ, იმსაც ყველ ასაღები, რადგან არც არ კი ის განხმობ იყონ და არც კარგ მაფათ ამოღდება; ქსოვისა და როვეს შესავერი კიდევ რა გამოიყო—ენ მოთლილი... საჭირო არის, მოსხერდა კურგას, რომ ჩენ, მცაბრეულებებმა, ჩვენვე დაუტენიროთ წევნ თასეთ: დავარსით ამზადობა, შევაღინოთ თანა და თესლიც ციშოვით, პარკის განხმობას ცისწევლით, ძაფით ამოღდებაც გაფარგვობებით და ქსოვაც. ერთი სიტუაცით ჩენი მოწეული ამ ანგაზუნებით ჩევნებ გავისალოთ. კურგაზ დოდე სიამოცენტრით და, როგორც მას ეს თერთმეტი წელისადგი ჩევნება, სრული ერთსულობით მიიღო ეს აზრი და მიანდობ ამინდისულ კაცებს საჭირო წევდების შედევრა და სიტუაცის საჭმეო კედეა...

„მშინ ჰერქა (იუს) მოწაფეთა ოებსთა: ეთ-  
თანამედ სამყალი ტრიად არს, ხოლო მუშავინი მცი-  
რედ, ევლინებით უფალსა სამყალისასა, რათა გამო-  
ავლინებს მოქმედნ სამყალსა თებსა“ (სახ. მათ.  
თავი 9 მუხ. 37).

3350902080 \*)

(3) 1852-03-01



ନ୍ରେ-ପ୍ରେତିରୀ—ମର୍ବୋର୍ଜା  
ଏହିପ୍ରେତିକୁଣ୍ଡଳା ତମଦା,  
ନୁହ ଫାରନ୍ତୁଣ୍ଡା ଗ୍ରାମ୍ଭୟକୁଣ୍ଡଳେଖନ,  
ଯୁଗ୍ମିତା କେଇଦାରାଗିରା.

„ପୁର୍ବର୍ଷୀ“, ଲା „ବ୍ରାହ୍ମଣେନ୍ଦ୍ରିୟୋଗ“,  
„ଶ୍ରୀକିଳିଙ୍ଗପାତ“ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀବିଜ୍ଞାନାତ;  
„କ୍ଷେତ୍ରାଲଙ୍ଘନ-ପ୍ରଦିଷ୍ଟର୍ଯ୍ୟାଗ୍ରହିଣୀ“  
ଏହିକାରାତ ଧରନୀ ଅଭିନାତ.

მხოლოდ მას იმეორებენ,  
რაც სხვისგან გაუგონიათ.

ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର ଦେଖାଲେଖୁଣ୍ଡ  
ନେଇଲୋକାଲେଖ୍ଲୋ କେବଳିତ!..

ମାତ୍ରରେ ଏହି ଗ୍ରହି, ଏହି ପ୍ରଥମ,  
ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର ଦେଖିବା!<..  
ବାମିନିମିଶ୍ର ଗାନ୍ଧାରୀ  
ମାତ୍ର କ୍ଷୁଣ୍ଣ ଓ ଗୁଣିବା.

ଏ, କଥି କ୍ଷେତ୍ରର ଏ ବାରୁଣି,  
କଥି କ୍ଷେତ୍ରର କ୍ଷେତ୍ରର ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘା  
ଏ ମିଳି ଗାନ୍ଧାରୀ ଉପରେ  
ବିଜ୍ଞାପନ ମେଲାଇ?

ପଢାଇବ ଏ ପ୍ରମାଣ,  
ବିଜ୍ଞାପନ ଏ ପ୍ରମାଣ...  
ବିଜ୍ଞାପନ ଏ ପ୍ରମାଣ  
ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର ଏ ପ୍ରମାଣ!

ମାତ୍ର ତୁମିରେ କ୍ଷେତ୍ରର କଥା  
ଅକ୍ଷେତ୍ରର କଥା  
ଏ କ୍ଷେତ୍ର ଏବଂ କଥା  
ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱାରା କଥା.

ଏ ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର,  
ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର!<..  
ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର,  
ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର.

ଏହି, କଥି କ୍ଷୁଣ୍ଣ ମାନ୍ଦାରୀ  
ଅକ୍ଷେତ୍ର ମିଳିବା!<..  
ମିଳିବାରେ: ପ୍ରମାଣ କ୍ଷୁଣ୍ଣ  
ଏ ଦ୍ୱାରା ମିଳିବା, ଏହି କ୍ଷୁଣ୍ଣିବା!..

ଏହି ଏ ମିଳିବା ତାରୁକିବା  
ଦ୍ୱାରା ଏ ତାରୁକିବା...  
ବିଜ୍ଞାପନ ଏହି? ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର  
ଏହି ଏହି ଏହି.

ମାତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ର ମାତ୍ରରେ...  
କଥିବା ଏ ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର ଏହି ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର:  
ବିଜ୍ଞାପନ ଏହି ଏହି  
ଏ ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର—ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର.

ଏ, ମିଳିବା କ୍ଷେତ୍ରର କଥା  
ମିଳିବା ଏ ମିଳିବାରେ  
ବିଜ୍ଞାପନ ଏହି ଏହି ଏହି  
ବିଜ୍ଞାପନ ଏହି ଏହି.

ଏହିରେ କ୍ଷେତ୍ରର କଥା  
ଏହିରେ ମିଳିବା ଏହିରେ  
ଏହିରେ କ୍ଷେତ୍ରର କଥା  
ଏହିରେ କ୍ଷେତ୍ରର କଥା.

ଏହିରେ ଏ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ.

ମାନ୍ଦାରୀ କଥି କ୍ଷେତ୍ରର କଥା  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ.

ମେଲାଇ ମାନ୍ଦାରୀ ମେଲାଇ,  
ମେଲାଇ, ମେଲାଇ ମେଲାଇ!..  
ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର ଏହିରେ ଏହିରେ...  
ଶ୍ରୀରାମିଶ୍ର ଏହିରେ ଏହିରେ.

ଏ ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ମିଳିବା ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି  
ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି ଏହି.

ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ.

ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ  
ଏହିରେ ଏହିରେ ଏହିରେ.

ორიოლე სიცუვა ქართველ შომწავლეთა მდგომა-  
რეობაზე რესერტში



უსებთში სხვა-და-სხვა ერთა შორის ქართველობის თვეებს თვეებს ჩასრულით უძინებდესა და დღის უკირავთ; მაგრამ აწყვი მძღოლმარიობა მათი განსკურებულის განთაღების მხრივ თთოქმის კულა ზემოხსენებულ ერთზე უკან არის ჩამოსხმილი. ასას ვიტყვი თვეთ რუსებში; ავროვთ მაგალითად პოლონეთი, ფინლანდია და თურცია სომხეთი, რომელთ ძირეული საჭმაბლო ისმალეთშია და არა რუსეთში; ერთი თვევალის გადალებადა სკირით, რომ დაკინახოთ, რა გაცილებით დაწინაურებულან ისინი სწავლა-განსატლებაში და არ უკან ჩამოსხმილონ ამ მარივ ქართველები. როცა პოლონეულები, ფინები, სომხები ასობით ითვლებიან სახლემწიფო, თუ კერძო უმაღლეს სასწავლებლებში, ქართველებს ძლიერ ათ-ათოდდედა ეკულებათ მოსწავლე. თუმცა ეს გარემოება ძლიერ სამწუხარის ჩვენთვის და ამიტომც არის მიზნების გამოკვლევა საჭირო, მაგრამ ამ წერილში მე სულ სხვა მიზანი მაქას და სულ სხვა საგანძხო მსურს მიეკუთმო მეოთხევლის ყურადღება.

საფრინდებელია, რომ რაკი ასე ცოტაა ქართ-  
ველთ მოსწავლეოთა რიცხვი, სწავლა-განათლებას ღი-  
ბულობრივ მდიდართა და ხარისხოვნოთა ქართველთა  
შეიღები. ყველაზე ასე კუალია: სწავლა-განათლება  
პირველთ უცველია მაღალ წილების და მდიდართა  
შეიღებს; შემდეგ იგი გატრულებულა საზოგადოე-  
ბაში და გამჭვირა საყოველთა კუთხილებათ, ია-  
ნა საღამო. თუ ეს აჩრი მართალია, თუ მიზრადაც ქა-  
რთველ ძირისა, მაში იირ უკეთესობა უზრუნველ ყა-  
ფილი უნდა იყონ მატერიალურია. ნამდებილი კა-  
რას გვიჩვენებს იმასა, რომ ქართველი სტუდენტე-  
ბი, თუმცა მათ რიცხვში ჯერ ჯერობოთ თავადაპირ-  
ურობა მცირდებს, ყველა სტუდენტებშე ღარიბინი  
არიან. ამ ას ქართველ სტუდენტთა შორის ორმოც-  
და-თი ვთინც მშეგერ-მშეურვალია, დაწარწალობს;  
და ეკიპის რაიმე სამუშავო იშოგებს და სამუშაოური  
ხელს არ აღებს რა უნდა მცელ პირიბებში იქნეს  
იგი ჩაყრებული. ეისაც პსურს, ადგილით დასამ-  
ტყიუბერია, რა წერს გასულ ჯაფას ერთნება ქარ-  
თველი მოსწავლე უცხოებში. მაგრამ ჩოგიარ ეტყობა,  
ამის გაგების მსურველი საქართველოში  
ძალები ცოტა უნდა იყოს, რადგან არა ერთხელ  
წრუნებულა ამის შესახებ, არა ერთხელ უკიბებებიათ  
ქართველ მკონტაქისათვეს ჯაჯობეთური წალება

თავისი შეიღლისა, ან მომისა ჩუქცეთში, თუ სწორად  
და მას ჯერეც არ უთხვებები ყური ამისთვის...

झे एक्स ग्राहित्या नम करत्वेल्लेख, कामेल्लिपु अ  
नमाचिन्निर्भासा तायीस सोल्लेल्ल, अन कामल्लिस प्रत्याक्षर्यां  
मेत्ताला शेत्ताउत्तर्यास अल्लीस दा फक्कल्ला. झे खंग-  
ल्लोत शेव्याक्कुर्यास बोर्हिनाव्या, गव्वातल्लेल्लुल करित्वेल्ला-  
ता घुल्लग्गर्हिल्लोदा. विडल्लोम्ब ल्लिंग्हर्ती, खंग्ल ल्लूल्ले  
मिंमात्रपु शेव्याल्लोत हुश्येत्तिथि, उन्नास्वेत तेव्यान्निं  
तान्ना बोम्बेत्ता ब्रद्विमार्हिण्यादा. नुच्चा अ त्रयीत्तिन, अ  
मात्रो तान्निवेत्तीम्हुल्लर्नि द्विल्लोद्दास इव्याल्लेल्लुर्नि शुभ-  
ल्लोद्दासा ग्राह्य दा उप्राल्लाद शेव्यात, तायीस अन्नास-  
हासा नुज्जव बिट्टाव्याल्लुर्नि, नु त्रु अ खेद्वेल्लु  
त्तिन, ना विश्वेल्लोत्तर खेत्ताव्याल्लुर्नि दा गाज्जापुर्या-  
दिंत त्याल्लुप्पुर्नि द अद्वेन्नेल्लुर्नि त्याव्यात शेव्याल्लु  
स्वेत्ता ग्रीता त्याहिन्नेल्लुर्नि? त्रु विश्वेत खेत्ताव्याल्लु  
द्वाव्याल्लुर्नि द बोम्बेत्तर्यादा अ शेव्याल्लेल्लोदा, ये  
मिंसिं विश्वेत्ती नुज्ज, साक्कागाल्लेल्लुर्नि ब्रद्विण्यादा विश्वेत्ती  
त्तिन साव्यात्रेल्लोत्ती अ बोम्बेल्लोदा. अल्ला क्या  
सुख्ल ल्लेवा अन्नी: अल्ला ग्राहिद्दासी, होव्व ग्राहिल्लोदा सा-  
क्कात्तुल्लेल्लोम्बा, लोल्लिंद ग्राहा शेव्यान्नेत खेत्ताव्याल्लो-  
द्दासाव्व दा न्नी साक्कागाल्ला साव्यासिंत्तोसी तायीस माल्ल-  
ल्लोक्केस अ दाव्यागाल्लो! क्याह्यि दा वात्तिसाव्व. त्रु  
द्वायी अव्व अन्नी, होत्त्रुम अ न्नीत्तेव्वेत ब्रद्विण्यादोस सात्त-  
व्वेत्तो मिंग्हामी खेत्ताव्याल्लेल्लु दा न्नात्तुम अ शेव्याल्लो-  
द्वेत्तेव्वेत ब्रद्विण्यादोस माल्लास, होत्त्रुम अ शेव्याल्लेल्लोस  
सात्तव्वेत्तो साव्यात्रेल्लेल्लु बोन्नाह्य दा न्नीत्तेव्वेत ब्रद्विण्यादोस

კერძო პირი მიაბარებს თავის შეიღლს სასწაულებრივ შემთხვევაში, საცა მთავრობის დამატებით და თავის მეცნიერებით ბავშვა სწერების ამთავრებებს; შემთხვევაში შეიღლს უმაღლეს სასწაულებრივ შემთხვევაში, როცა თავის ძალისამართებელი საკუთრივად ბრძოლას ანგარიშებს და პრეზიდენტის გამოლევული, უფრო ერთ მობიცებული ბრძანება შეინიჭება შეინიჭება. (კიდევ კარგი, თუ კომპანიის მარკი ჩამოაქცია და მიმდინარეობა თავის სამშობლაში. მოხატვა ისიც, რომ უძლეველ ბრძოლაში თავსაც წაგვახს). არავითარი კერძო პირი (ან ძლიერ მცირებული, ასე რომ სალიანი პარაკუათაც არა ლიტის) ქართველ მოხატვად თაობაზე და მოზინავე ქართველთა შორის არ არსებობს, არავითარი სულიერი გვალენა ან უკანასკნელთა პირების გვალებზე არ აქვთ. მათს შემთხვევაში რაღაც უნდა მოთხოვთ ააღა „დიპლომია“ მომიწრიან ააღვიზოდ ქართველს?! საჭირო გასაკეთობელი — ურიცივია: ასი კი არა, ათასობით რომ სწერების ქართველი და თითოეული მოთავის საზოგადო საჩინოებზე გამოივიდეს სამოლოდწო, ვეპე, მაშინაც დამატებული დოკუმენტაც არის ჩეკინი საზოგადოებრივი მოთხოვნების დოკუმენტი, ისე არეულ-დარეულია ჩეკინი აშში, ისე ჩი-



၁။ ဂန္ဓဝပ္ပာဂြောက်.

ସାତିର ଦୁ ତାଙ୍କେ ଯେହିଲେଖି ଶର୍ମାଶି ତାପିକ୍ଷି  
ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଫିଲୋ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
ତାଙ୍କେ, ହରମେଳନମ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କାଣିକା ଏହିକାରି ଶ୍ରେଷ୍ଠ  
ଲୋ ଥାଇନ୍କୁ! ହୀଲାକ୍ଷେତ୍ରରେଣୁଳା, ମେ ଏ ଏ ଏହା ମଧ୍ୟ  
ଦ୍ୱୟାକାଳେ ଏହା, ହୀଲା ଶର୍ମାକ୍ଷେତ୍ର ମହିଳାଙ୍କରେ  
କାହିଁ ଶ୍ରେଷ୍ଠକ୍ଷେତ୍ର ଅନୁଭବୀ ହିନ୍ଦୁମାତ୍ର ଏହିକାରିଙ୍କ

ମେ ପ୍ରଦିତିକ ନି ଶୁଣିଲୀଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାରେ  
ନାହିଁ, ହରମେଳନାପ ପ୍ରଦୟନ୍ତ ନେବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କୁ ମୋ-  
ଲ୍ଲାପ୍ତିରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ତାପଦାତା ହେଉଛି। ହରମ ଦ୍ୱୟ-  
ରେ ଏହା ଗୋଲାବାହୀନ୍ତ, ଏହା ଚିନାକଲାପ୍ରଦୟନ୍ତ ପ୍ରଦୟନ୍ତ କ୍ଷେତ୍ର  
କ୍ଷେତ୍ର ଶୁଖରାଜନ୍ତିରେ 1, କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନ୍ତ୍ରିଙ୍କୁ ସଂକାଗାରନ୍ତରରେ  
ଉନ୍ନତି ଏହାରେ ଏହାରେ ତାପଦାତାରେ ଏହାରେ

ಕರ್ನಾಟಕ. 3: ನಂಜುಗೂಡು  
(ಶ್ವರಿಷ್ಟ ಸ್ಥಳ)

ალექსანდრე გრიბოედოვი და შეუღლე მისი ნინო  
ასელი ალექსანდრე ჭავჭავაძისა

ეს შესანიშვნავი მაღალი განებისა და კუთხის კა-  
ცი დაიბადა 1795 წელს მოსკოვს. ოცდა-სამი წლის  
იყო, რომ უცხო საქმითა სამინისტროს სამსახურში  
შევიდა და გაემგზაერა მდინართ სპარსეთს, სადაც  
შეპის კაზზე შეისწავლა შეენიერათ სპარსეთი. შემ-  
დევ გააწესეს ერმოლოვთან, რომელმაც შენიშვნა  
ვას წარჩინებული ნიჭი, კუთხა-გონების განვითარება  
და მაღლე წინ წასწია სამსახურში. მა დროს ის გაე-

გეულლე ნინო იყო თეთრი ქართველი ნაირწარმა-  
ცულს და რუსულს ეწაზე. ის იყო სამევროელოს  
მთავრის, დევით დადანის შეულლის და. თეთრონ  
გრიბოედოვი თავის ცოლს სიღმავით აღარბედა მუ-  
რისონის მაღალას. სულიერი და ხარუელი შეენ-  
ერება ნინოს, მასთავავ მისა დღიულებულია  
ძელებურ მთავრებისა და სამეფო ოჯახებთან საცხა-  
საბუთს გვაძლევს, რომ ა. გრიბოედოვი უნდა ყო-  
ფილიყო ქართული დარბასისობის მოყარული  
ამ ერის უძღვესის კულტურით და ზღილობით  
გატაცებული. იმინ შეიყარა საქართველო, როგორც  
თავისი სამშობლო და, ეჭვი არ არის, უდრიოთ



ქ. ნინო ალექსანდრე ჭავჭავაძის ასელი

ცნო თფილისში თ. ალექსანდრე ჭავჭავაძის ქალს  
ნინოს და, როცა პეტრებურლიდან დაბრუნდა უმა-  
ლეს ელჩით სპარსეთის შპის კაზზე, შეერთო ცო-  
ლათ. მეტათ შეტკიცოდ მას გული ქართველებშე და  
ხშირათ უჩინებდა პასკევის, რომ სიციროზილით მო-  
ქცეოდა საქართველოს ხალხს, არ მოქმედა მისი  
შეჩინური წეს-წყობილება, ჩეკულება და საბართალი.  
მიუცილებლათ ყაველივე ეს უნდა მიეწეროს სუ-  
ლიერს გაელენას შეენიერის ნაზის არსებისას. მისი

რომ არ მოეკლათ სპარსეთში, ის შეიქნებოდა სა-  
ქართველოსა და კავკასიის მმართველი. ეს რომ მო-  
მხდარიყო, ენ ეცი, იქნება ჩეკინ გონიერი წარ-  
მატებება მისა შეიხებოთ უფრო ბერების გზზე და-  
გვარიყო. მაგრამ, ერყაბა, საქართველოს აქც ბელ-  
მა უმოქმედო, გრიბოედოვი მოკლეს სპარსეთში  
ოცდა-თოთხმეტი წლისა. იმას დარჩა უნუკე შოთ  
ჩეიდშეტის წლის ქრისტი, რომელიც აღარ გათხოვ-  
და, და კომედია „ვით კუისაგან“, რომელმაც მისი

სახლი უკედაცეულ რჩესთში, ა. გრიბოედოვი და  
მისი შეულლე ნინო დასაულებელია ახალ ერთა  
მთაწმინდის ეკლესის ეკვტერში. აქ მანახელის  
ოფიციალურ ასამინისტროს პოლიტური ძეგლი, რომელშიც  
გამოწერილია ახალგაზღდა ქალი: ის მუხლ-მო-

ପୁରୀଲୋ ଦା ତାଙ୍କ-ହାଲୁରୁଣ୍ଟିଳା ଡାସ୍ତିରୀନ୍ତି ଶାୟାର୍ଥୀଙ୍କ ଶୈତ୍ରୁ-  
ଲଙ୍ଘେ ଶୈତ୍ରୁଗ୍ରୀ ଶିରୁପ୍ରୟବିଦିତ.  
ଶୈନ୍ଦିକ ଗର୍ଭିଣୀ, ଶୈନ୍ଦିକ କାମିନ୍ଦି  
ଏବଂ ଛୁଟିଛୁଟି ଶୈନ୍ଦିକ କାମିନ୍ଦିକୁ;  
ମୁଖୀରୀ ପ୍ରଦର୍ଶନକାରୀ କାମିନ୍ଦିଙ୍କ ଧାରିମାର୍କିଳା,  
ରାଜୀବ ମିତରଙ୍ଗାରୀ ମେ ଶୈନ୍ଦିକ ନିରାକା.

三九〇

ახალგებაზომბა \*)

VII

ლოა, სხვა უბანში სამარტენინოა. რისთვისაც სხვა უბანი უქიმობს და მოქმედობს, ის სტუდენტებისა-თვის სასაკილოა. თავის უბრივი გარეშე სტუდენტი ერთ დღესაც ვერ გაძლიერს, მოკულე, დაკისრი-ჩივი, სულის-თქმა მიიღის. ეს იმიტომ რომ აյ ის ხელ-უქ-შეკულოა, ეს მისთვის ყაზბეგია, ნობაბაი. როცა სხვა უბანში გავა, ის მოქალაქეა, წევულებ-რიცი მოსაქებ პარიჟილი, ეს კი მისთვის აუტოგლო ტეირითა: როცა თავის ქვეყნაში დასრულდა, ის არის, რაც უნდა იყოს—უკავი სტუდენტია. არ იყა-ქრიოთ პარიჟის დღევანდველი სტუდენტობა უფრო-ბის უყანინ შედელი იყოს. არა. მისი ასტებობის მიზეზი ცოტების განვითარება. მისი ისტორია შე-კავშირებელია პარიჟის ისტორიასთან. შეიძლება ეს საინტერესო იყოს? მაში გადაუკალოთ თვალი.

რა არის დღეს პარიჟის სტუდენტობა? არავერდი, რა იყო ამ 50 წლის წინათ? უყვალაფერი. როცა ის იტონდა, „მე-ა-“ ამით მოულ ქეყანას იულისხმებდა. რასაც კირელი მოთელი ქეყანას სტუდენტობას არ წარმოადგენდა. მაგასი სტუდენტობა შეთელ ქე-ყანას წარმოადგენდა; მისი სუსტილ და მისწრავება ხალხის სურიან და მისწარაფება მასწავლებელი, მისი მოქმედება და მღლებრივია ერთი მოძრაობას წინ მიიღოდა. ყველა დიდ არაულობის რომას სტუდე-ნტობა ტოვებს უნიკელისტერის კელლებს, ლექციებს, ლიბორატორიებს, წიგნთ-საცეკვებს და იარაღით ხელ-ში ჭრის მამიდი, როგორც უკანასკნელი მეტა-ძოლი. ის წინამდებრიობს ხალხს, აღის ბარიკადებზე, ზურგს უშევებს თავის მომზრებებს და გულს გააუთ-ხებულ მტრით. სიძაბუნე, ლამაზამ მისთვის არ სუ-უყენ. ის მეთაურობს ჩევოლოუბეს 1830 წ. ო-ლაპში. 1848 წ. თებერვალში, ის გამოჰყავს ილე-ლურ ტიპებათ საკუთრებო მწერების; ერთ ზრდა („Horace“) კიტორ ჰიუგეს („Miserables“) და სხ. სტუდენტები დამღეროდენ ამგვარ სიმღერებს:

Socialisme a deux ailles  
L'étudiant et l'ouvrier<sup>1)</sup> და სხ.

ამ კოდე:

Avec les ouvriers nos frères  
marchons bras dessus, bras dessous<sup>2)</sup> და სხ.

ამ, ეს იყო სტუდენტების ოქროს ხანა. მერკე რაღა მოუედათ? საქმე იმაშია, რომ სანამ ხალხი პოლოგური უფლებებისთვის იძრდოდა, ახალგაზ-დობაც მისი სისხლი და ხორცი შეიქმნა. მაგასი რო-

<sup>1)</sup> თარგმანი: სოციალუმა აქვს თან ფრთა, სტუ-დენტი და მექანი...

<sup>2)</sup> წერ მშენ შექმნას ერთათ წავიდეთ სედან-ხედ გადადებული.

გორუ კი ხალხმა გეონომიური კითხვა წამოაყენა, მაშინ ამ „ჩენ პოტეტ ელემენტის“ უა-კუ ის, ეს ნამეტინ პროცესი. როცა ხალხი იძრ-და: „მომბა, ერთობა, თავისუულება“ სტუდენტების მასთან იყო, მაგრამ როცა ხალხმა მოინდობა ამ სი-ტეკნიკურისთვის შინაარის მიერა: იქ არ არის ძმა-ხა, სადაც ერთს ლუმბ პური ენატრება და მეორე ნებისმიმის, მაშინ მთელი დარაჩენი ქეყანა მის წინააღმ-დე შეერთდა. ეს მოხდა 1884 წ. ინისის თვეში, პარიჟის მეტა დალბე სტუდენტების მოაცინა. ახალგაზინი და თუ დაეხმარა, დაკრილ-დასის ხალხის გენერაციული კი უარსკენ სტუდენტების ექიმებმა. არ, რაც წერდა იმ დროს კარიბ-მარკეს თავის გაზეთ-ში: „რომ ხალხის უკანასკნელი ილლიუზია გამჭრა-ლიყ, რომ წარსულთა ყოველივე კაშირი გაწ-ყვეტილიყ, უნდა მომდარიყო ერთი გარემოება: პარიჟის არაულობების პოტეტი ელემენტებს, პო-ლიტენიკურ სასწავლებლის სტუდენტებს მნ გრულ-თა მხარე დაეკირათ და სტუდენტების ერთეული: დაკრილ დლებებს ვერ მიერადებოთ ჩენს მეცნი-ერებასთაც“. ხოლო როცა სამ შემდეგ ნაპო-ლეონმ, ერსაულობა გააუქმდა და თავის თვალი იმპე-რატორია გამოატანდა, სტუდენტები ხელ-ხალა აშენებდნ და მუშავის მიაშერეს: არია თოფი ხელ-შიო. ამზე ერთმა მუშამ (რომლის სახელი აღარ ცარა) ასე უპასუხა: „ახალგაზინდა ბურკუ! ის მიმ თვეები იყ, თუ გნა თექვინ, რომელმაც ინისიში (1848 წ.) დაგხერიტა და დაგვარგავა?“ ის ეს სი-ტეკნიკური შეინია ამ საკუნძის სტუდენტობის მოძრა-ობის დაკავშირა. სტუდენტობა, ხალხისავან და ცილიდებუ-ლი, ცოცხლებისგანაც დაცილებული შეიქმნა. მას დაკავშირა ყოველივე იღელი და ის ზომაში მიერ-და, როგორიათ დღეს ეცელავთ. დღევანდველი მო-ძრაობის და პროგრესის დედა-ძროვი პროლეტა-რობია. ეს ახლა ყველაუკრია. იღელი, უმაღლესი ლოტოლიება ბურკუაზიდნ გაქცეულ მნ შეეფა-რა. ის ლოტოს დღეს ქეყანის განახლებას და არ მიუ-ახლოებდა შეზარხულს, მანამ მნ არაულობის იღე-ლი არ ექცება. შესარულებს კი სტუდენტება ამ დოკომენტისაც? \*).

საზღვრა-გარეულობა  
(შედეგი ქრება)

\* ) ამ ქმათ დათინურ უბანი საკუნძალებით მო-ძრაობაა: მუშამ დასის შეთერებები: უარსკენ, ბერძნ, მიუღებებს და სხ. გაძლიერებისავარო და დაუჭირებით სტუდენტებისთვის. ამან ძალის მიატაცა უარსკენ ტრად. ხოლო ბურკუაზიდნ განადევებას და არ მიუ-ახლოებდა შეზარხულს, მანამ მნ არაულობის იღე-ლი არ ექცება. შესარულებს კი სტუდენტება ამ დოკომენტის მოსქნენს ყვა-სანაში წავდა კომბა!!.

## სიცოცხლის თასი

(ევროპის ქუდის)

 ენგ ესამებ ქუდის თასის  
დახუცულითა თვალითა;  
ოქტოხს ნაპირს ეკსელებთ  
ისევ ჩევნივე (ურმლით).

\* \*

„კალი“ და მესამე დასის მწერლები

(ჩევნი და უკანა ტურქი და დადაუზია)

შეკრის პირველი

თეთრავა ის ჩატარება

I

შემდეგი \*

 ხლა კეთხოთ, რაჭებ დაადგა შემდეგი თა-  
ობის ინტელიგენცია, რომელიც დღემდის  
მეფების და ყოფობის ჩევნს ლიტერატუ-  
რაში და რომელსაც უნდა უწეროთ აწი-  
ნდელი ყოფობა ინტელიგენცია?

დღი მუხანთობა გაუწია ცხოვრებამ ამ ინტე-  
ლიგენციას, ცუდ და უხერხებელ დროს გმოაცურა  
ის საზოგადო მოქმედების ასპარეზზე. ეს ის დრო  
იყო, როცა ჩევნი კითხვების პირიზორი კუველი  
მხრით მოცული იყო ბნელებით. ჩევნს ინტელიგენ-  
ციას აენა დაფთრი, დაყარება გზა-კალი. აქედან  
რა გასკერით, რომ ამ ინტელიგენციის მოქმედება-  
ში ცუდ, ბოროვი კერძოთარი ნიშანი ისეთი იდეა-  
ლისა, რომელიც უნათებდა გზას მესამეუ წლების  
მოღვაწებს, — საშუალებისა, რომელსაც უკანასკნე-  
ლი ხმარობდნ თვითოთ გმორკეცული მშენის  
მისაღებეთი. აქ სუკუნს რალც საზინელი ჯოჯოხე-  
თური ხასის. ყოველ ფეხის გადადგმაზე წინ გიდ-  
გებათ აჩრდილი ერთ და იმავე დონეზითობისა მისი  
განუშორებელი სანითი.

\* ) იხსენ „კალი“ № 8.

როგორც მოვა სიკედილი,  
თვილს აქტლიბა ფარდული;  
რაც სიცატლეში გვალენდა,  
ალარ იქნება მალული.

\* \*

მაშინ აშენათ მიეცედებით,  
ის თასი ცარიელია;  
ოცნება გვიჩნდა სამეცლათ,  
აწ ისიც გაუჩინილია.

მისა უკავშირი



თავ-ზარ დაცმული ინტელიგენცია შიშითა და  
ძროლით წაგდაში ერთ ფეხს წინ, მისითის რომ  
ორ და სამი უკან გადადგას, თოქოს მის დასახ-  
სიათბელით შეითხოს დღებულ რუსის სატირიკოსს  
თვილის ფორმულა პრიოგრესის: „Прогресс значит  
идти вперед, бывая шаги назадъ“.

ასეთი საბრალო დონ-კაბოტური მდგამარეობა  
აუტანელი შეიძნა ჩევნი ყოყონა ინტელიგენციისა-  
თების. მან მოიკრიფა უკანასკნელი ლონე ამ მოჯა-  
ლოცბულ წრილი განსათეასულებლათ. მაგრამ აქ  
იარაღი იყო სკირი. ესეც გამოჩნდა: „მოამდეა მი-  
სი სახელი. იარაღი ისტარი, გამოცდილი მომხმარე-  
კებილება. არც აქ შექცევითა დაბრულება: ჩევნ-  
შა ახალგაზდა ბებრებმ მოიყიდს ძეველი თაბაის  
ლონიერი და ყველასაგან კარგათ ცნობილი წრიმო-  
მაღლენელ; მეთაურება დიდის ამითა და ნაღიმი-  
თა, პარაკლისის გადახდითა და ქართული ლინით  
დაულიცეს მას, თან მიიკრეს „ნა—ლო“. დაიძრა  
ეტლი. შეი მსხლმა ინტელიგენციამ მორთო ყო-  
ყონით თავისი „მარავალ-ქმიერი!“ ბოლოს ერლი მი-  
გორება. — სად? მიხედვება მიკოთხელი — სწორეთ იმ  
ქექხოსთან, (ჩორჩიხთან), ჩასაც კარგი ხინი კრუნი-  
ვთ აზის „იერია“. აქ გმირებულმა ინტელიგენ-  
ციას ისკუპა და დაკირი სიმედო ალაგი მარჯვინი  
სამედო მეტაბლისა. ხანგრძლივი ბძოლითი დაქა-  
ცულება თავისულოთ ამოისენთქ. შემდეგ მოწყა-  
ლების თეალით გადახდება არე-მარეს და აგრეთვე  
მაწყალებინან და ნაზი ხმით იწყო დაღადი: „აქ მო-  
დ თ თეკენ, ტარით-მძიმენა და მაშერალნო, ჩევნ-  
თან არ ლმერიო!“

მეთაურმა ჩევნს „ილიო-თიპ-ებს“ მოქმედების  
პრიოგრამაც გაუტანა: „იმის ფიქრს კი ნურავნ შე-  
უშებს თაში, ეთომ აზაურებისა საქმე ჩევნს ქვე-  
ყანაში ნამდელ საერთო, სოციალურ კომისა არ  
შეაღვენდეს. მიიტომაც ამ კითხების ახსნა ჩევნი ცხო-

კრების ერთს უდიდეს საჭიროებათ უნდა ითვლებოდეს. სითკერიაც უნდა მიხედოს ქართველობაში თავის შედის გასაუმჯობესებლათ, რა გზისაც უნდა დაადგის, სულ ერთო, კვლევა, ყავვლა ნაბიჯზე მას ეს სფრინძსა დახედება მისი საშიში მუქართ:

„ამსანწ, თორებ შთანთქმიმო! \*).

\*) „ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ“ ପାଇଁ ୨୩ ୧୨୬,  
ପାଇଁ ୫.

### 13. *no abdominal*

(၃၂၃၄၈၁၉၅၆၂)

## ქართველი მკითხველისაგან

ଏହି କ୍ଷମିତା ମେ, ପରିପୂର୍ଣ୍ଣମୁଖୀ ଏବଂ ମେଲାଟଙ୍କ ଗାନ୍ଧିଜୀ  
ଶ୍ଵେତାମ୍ବଳୀ ରାଜୀ ବନ୍ଦ ଲ୍ଲ—ଲ୍ଲିକ୍ ଯୁଲ୍ଲେଟିନ୍ନିଟିଟ : “ଫ୍ରେନ୍ଡିଶାପ୍ ପାର୍ଟିକ୍” ଲ୍ସ୍‌ବ୍ୟୁତ ତାଙ୍କୁ ମିଶରିଟୁଲ୍ଗବ୍ସ କ୍ରାନ୍କାରୀଙ୍କିଟା” \*).  
ଫରାଇ ପାର୍ପିଲ୍ଲୁଣ୍ଡି ରାଜୀ ମେଲା ଗାନ୍ଧି, ଏଥି ଗ୍ରେ ଯୁଲ୍ଲେଟିନ୍ନିଟ  
ଲୋକର ସାମ୍ପ୍ରଦୟକୁ ମିନାରାଜିକାରିତା; ମାନୁଷାଳୀବା, ଲା  
କ୍ଷତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର, ମନ୍ଦିରକ୍ଷେତ୍ରରୁ ଏ ଏହି ଲାଭକାରୀ, ଜାଗର୍ତ୍ତ  
କୁଣ୍ଡଳ ଏବଂକୁଳ୍ପିତ ହେବ ମିଶରିଟୁଲ୍ଗବ୍ସକୁ; ବନ୍ଦ ଲ୍ଲ—  
ଲ୍ଲିକ୍ ଏକିବେଳେ ଏହି ନେଟ୍‌କ୍ରିଏଟିକ ଉନ୍ନତ ଯୁଗରେ; ହେବ୍‌ରୁ  
ଏବଂ ଯୁକ୍ତିକାରୀତି, ମହାକାଶ ମି ଯୁଲ୍ଲେଟିନ୍ନିଟ କ୍ରେତାତ ଲା  
କ୍ଷତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର ଏକିବେଳେ ନେଗିଭ୍ରାନ୍ତ ଅନୁଭବଶୁଭଳି, ମିଶରିଟିନ ଲା  
କ୍ଷତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର, ଏଥି ମିଶରିଟିକ୍‌ରୁ କ୍ଷମିତା, ଏହି, ଏ ଏହି  
ପ୍ରତ୍ୟେକ କ୍ଷେତ୍ର ଓ ଦ୍ୱାରାପରିବର୍ତ୍ତନ ଗାନ୍ଧିଜୀପୂର୍ଣ୍ଣମୁଖୀ  
ଗାନ୍ଧିଜୀ ପାର୍ଟିକ୍ ଏବଂ ଯୁଲ୍ଲେଟିନ୍ନିଟ ଏହି ଯୁଲ୍ଲେଟିନ୍ନିଟ  
କ୍ଷେତ୍ର ଏକିବେଳେ ଦ୍ୱାରାକାରି ଓ କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ କ୍ରୋଟ୍‌କ୍ରେଟିଵ  
କ୍ଷେତ୍ରର ପାର୍ଶ୍ଵକାରୀ ପାତ୍ର ହେବାରେ, ଏଥିର ମିଶରିଟିନ  
ପାର୍ପିଲ୍ଲୁଣ୍ଡି ଓ ପାର୍ଶ୍ଵକାରୀ ମିଶରିଟିନ ଉଚ୍ଚିତ ଯୁଗ  
ହେବି ଏହିକାରୀ ଯୁଗୁ, କ୍ଷେତ୍ରକାରୀଙ୍କ ଏହି ପାର୍ପିଲ୍ଲୁଣ୍ଡି  
ତାଙ୍କୁ ପଢ଼ିବା, ଏଥି ସାମ୍ପ୍ରଦୟର ଓ ମେଲାଟଙ୍କ ସାମ୍ବିନ୍ଦିକ  
କ୍ଷେତ୍ର ମଧ୍ୟବାହୀନ୍ଦାରୀ ହେବାରୁ, ଏହିରୁମାତ୍ର ଦ୍ୱାରାକାରୀ  
ଦା ପାର୍ପିଲ୍ଲୁଣ୍ଡି ବନ୍ଦ ଲ୍ଲ—ଲ୍ଲିକ୍ ଲା ଏ ନେଟ୍‌କ୍ରିଏଟିକ ମିଶରିଟିନ  
ପାର୍ପିଲ୍ଲୁଣ୍ଡି, ତୁ ଏଥି ପାର୍ଶ୍ଵକାରୀ ମିଶରିଟିନ ଦ୍ୱାରାକାରୀ.

ჩენენ საზოგადოებისთვის და თუ ეს აცი, რამთ  
გვარჩწიუნებთ, „კვალს“ აალი არა უთქვამსრაო? ეს  
ერთი.

\*.) ab. „o<sup>g</sup>o<sup>g</sup>o<sup>g</sup>“ № 19 1895 §.

ଲୋକରେ କାହିଁରୁଳିଲୁବାବାର ଝୁକ୍ସିଲୁ ଅପ୍ରଦା ହିୟନ୍ତିରୁ, ଏହିମେଣ୍ଡ  
ଶ୍ରୀମତୀ, ଖୁବାଳୁକ ଉତ୍ତରାଜ୍ୟରେ, କ୍ଷେତ୍ର ଓହିରେ ଶ୍ରୀମତୀ  
ପଞ୍ଚବିଶ୍ଵେତ, ଗାସିଲୁଇରୁଥ ବୁଝି ଯେ ଓହିରେ, ଧ-ନା  
ମାନ୍ଦା.

მეოთხე: თქვენ გრძელისთ, რომ „ეტრურა“ ჩემია  
აბიჯით მიღის წინ და შორს არ აჩის ის დრო,  
როცელაც ახალი ეკონომისტი წეს-წყობილება ძა-  
ხულია და ერთობათ შეცვლის მის ცხოვრებას.  
მა ახალ წეს-წყობილებას ექნება დიდი შემატებულებე-  
ლი ასიმილაციური ძალა. ეს ძალა მაღლ დაძლევება  
სხვა ერთა ეკონომისტურ ფორმებს <sup>(\*)</sup> და დამატებულება  
უფრო მაღლისა და სამართლიანს უზრუნველობას”.  
თქვენ პირს შეაჩინი, ბ-ონ ლალო, რომ იმედი ჩა-  
გვისახეო გულში და გვათქმევინთ: მოვალეობის,  
რაც რომ მინდ ჭამორისგვარ (იულიისხევ კაიტალის  
სუსტისგვარ) დაუაგერელო; გვიჩი რატომ ისე არ  
გვითხოვთ ყაველივე ეს. რომ იქნი არ დაბადებო-  
და საბასალო ქართველ მითხველს? აუ მინც საი-  
დან დაგვბადა ეს იქნია, იქთხავთ თქვენ, ბ-ონ  
ლალო, ჩემი იკრეულობით თუ-მოძებნებულო?  
როგორ სიიდნ, რევე დალოცებულო, თუ მომებელ  
ექტრემულ ცხოვრების ექნება ასეთი ძლიერი ასისტე-  
ლაციური ძალა, აუც ახლანდელი უნდა იყოს უმ-  
დალოთ, და თუ ასე, მაშ ეკრიპტის ცხოვრება ახ-  
ლოც ვარინას ასიმილაციაზათ უნდა მომებელოდებოდეს  
ეს ცხოვრება კი, როგორიც თქვენი წერილობაზ მარის  
კაიტალისტურ წეს-წყობილებაზე არის დამატებული,  
რაც გამოიც მრის ასიმილაციური ძალა ჩემიც  
უნდა გვმოახატოს სხვათ შორის იმაშიც, რომ ჩენ ძა-  
ლა-უნდებურით უნდა გვყერთ თვე კაპიტალის ჰა-  
სავმი, არ ბ-ონ ლალო? საზოგადოთ ამ ადგილში  
თქვენ ულეორნშ არამც თუ იქნები გვიჩიავთ,  
შემგშინა კიდევ რაღავ მე ახლა თანდაონა გატუობ,  
რამ ეს რაღაც კაპიტალისტური წეს-წყობილებაა,  
ფაზე უარისი რამც უნდა იყოს. თუ მართლა ასეთი  
რამება, მაშ ვე გვშველეთ, გვაწაველეთ, რა მოხეხვება?

ქართველი მუნიციპალიტეტი

(ପ୍ରେସାର୍ଟ ପ୍ରକାଶ)

\*4) რომ ა მომავალი დროსთვეს ჩემნა ცირკულარი  
ას დამტკიცებულთ „შემუშავას გრძელ უფრო საკუთა-  
სო ფურცელი, მასინ რაა უნდა მონახუ? მანც ჩემნა  
ცირკულარის კონსოლიური ფურცელი იქნება დაუყოვნა,  
თუ რომ იქნა, ეს ფურცელი ძლიერ კრისტალის?

\*) oსილ „მოსმენა“.

ଶାରୀରିକ

(მოთხოვთ ეგ. ნინო ეკილისა).

XI

**¶** აფულის ღმევ იყო. მაგრამ უმცართ და  
მოძრავბლული. ხანდა-ხან გაიათებდა ელფა  
და საღლაპ შორს-შორს გაისპირა ქუჩილის  
გუცუნი. საწინმრავ მომზადებულ ბურგაში  
მძიმე ჩანაცილი და სული. ჯერ ტეკობის აჯა-  
ხშაპ უკეთს ეძნია, გარდა მელანიას. ეს უკანას-  
კუნლი კი წამომდგრაიყო ლოგონდან, ჩევლების-  
ვათ შემოცევა თუ ეს ხელი და ნიდყევა დებჯინა  
თვის ზინდუქშე ელგაზე დანახავდით, რომ ლო-  
გონის მეორე მხარეს ეძნია ჯერანს. ჩაილოთ ამათი  
დაუ, ღლუა, აღისაძ ჩანდა.

კული რომ ა კუფულივან შე, ჩეისა დაქმარიშვი..  
რა კი იქნებოდ, ნიკის კოლი რომ კუფულივან  
ვი. მარა ეინ იცის! ეგბა ეს ჟეგებულდებოდა ერ-  
თი—მეორე; ბეჭრა ქნილა ამისთვის.. ამა, ტყუ-  
ლია! ერთი გზობა თუ კი გვივარდა კაცს, იმს მე-  
ნე ესთი მანც ვეღარ ჟეგებულდ, საჯავ შე გძულ-  
ება ჩემ ქარს. ოცხლ კა მითხრა—შენ არ მაკ-  
ტები და სხვა კულათ. მართალია! იმას შერე ე-  
თმ და რავალვარ კუცხალი.. ღმერთია იცის, ათა-  
ვერ კი მინატრია სიკეტილი. არ მოვკერი!. რაა  
ხსნა იგი, ყოლივერი რომ გამასხვნდ! რაალა მინ-  
და ალა აგნი! მესამე გზობა, აგი ასე რომ მეტრი-  
მდება: ვეიქრავ, ვეიქრავ, კულელივერი გამასხვნდ-  
ა და მოლის. აღარავერ! მ დღესაც ასე დამემარ-  
თ—ეიფერე, ეიფერე, ბოლოს ფიქრო მოალაუ-  
ლი მოვდე წყალს პირზე, შეეშინა და კე დაკერ-  
ძი შინ! ერთი უწინ კიდო მევიტანე ფუტორ..  
ქრინდა, მერნდა ხელში, ევღარ გაებეჭდ და ისევ  
მევრახა! ნახე, ალაც ასე თუ არ ღმერთოს!..  
კერძო ეს გულებანი! უცხათა უნდა.. და გათვ-  
და! მახსოს, ბალნბას ცოფიანა დამსუნა. მიმი-  
ტანებს კუთხს წამარი, მარა არ იქნა ვერ დაელი-  
და ერა. საჯაულ მიიქარებდნ პირთა, გულშე წი-  
ლომშიცილდა და ერ დატყვევდა. არ დატელია და  
აშელი არ იყო. ბოლოს მიკერდ, უცხათა და-  
უსტე თვალები და გადუღუშდა პირში. გათვდა, სუ-  
ლაც არ იყო ეს საშინელი, მე რომ მეგონა... რა-  
ოდ ბალნბა! მე და ნიკა რომ გაჰაპალუმბოდნ  
დეშ წალინი! ბალნას გული სამოთხე! ერთი  
უშილია მესიჩრა კიდო, მე და ნიკა ეითმ ესევ  
აღანა ეკიარდ და ერთათ ეთაშიშიძილო. ესე  
პილათ კი გამიმტერიძა მშინ რომ!.. ნეტა არ  
ამომლიდებდა— ღმერთი, რა და რას მოვკერი!..  
ის წინინდა? ნიკას ეწყინდა, ეგბა კიდევ ატირ-  
ეს. ნეტა ერთი მანახვა ახლა! ჯერ ცალი კდევ  
რ შეურიცეს თურმი, ნენას, ბაბას, დებს, მძებს,  
ნერნ კულას ეუვარდი და მას მეტა კულამ ჟემი-  
ცნა. ასმდროი ხანი თვალი აღია შემერლია არ-  
ჩოთხა! ნეტა იგინს თუ ენატრება ჩემი ნახე, ას-  
ც მე იგნის! რა სულელი გარ! თუ ენატრებო-  
დეს, ვინ დაუშლიდა! რომ შეეძულდ, შეეძულდ  
ვდლას! ჩემა შეეცოო! რა ვიცი ჩემა შეეცოო!  
სე იურ ჩემი საქმე მოწყობილი და შეეცოო! ლათ  
გირი დანაშაული ჩემ შეცომაში! არა, ეითმა? აბა,  
ე გარ? რა ვიცი, ვეფრის გვიგბეს კაცი, ესე მო-  
კულილი ჩენინ ყოფნა!.. ნეტა ლევანს თუ ეწუ-  
ება? არა, იმს არ გულებარდი, თვარა ასუ ეს მო-

\* ) n<sup>o</sup>s. 15239m<sup>o</sup> 8.

მიძულებდა! მე იმ დღეში ჩამავდო, თეოთორ ცოლი შეიჩინა და არის ტყპლათ!. მატყუბდა, მიყვარხანი!.. გოთ და რა უნდა ექი? მე ხომ ეკა შე-მიჩრედა ქამარით ქალი! ეს წევეუანგ საღმე? ჯერანს რომ კა, გადატეჩოდით, კანონი არ გვეიშებდა. ძალიან უბეღლუათ არის ქალის საქმე? ყაბის ქალი მანც ნახერულ დაჭირულია! ჯერ დღე მამა შეირ ბარონი და მერე ქამარი! ხმას წება არცერთან არ გა? რომ განვალონ, მანც იმათ ხელში უნდა დარჩე, საღმი ცაცალონ ხაჩ! ამა, ხსევა რა გავით? გეოცევი? რა გამიერიდ მერე? რამდონი ცეკვა, მრა ზოგი დაჭერილი მიიცანეს, ზოგი ქამარმა მოკლა და ზოგი ქამარმა დაალონ, თობილია არის ყოლიცერი უხეიროთ მოწყობილი და იყა!.. რათ, რათ მინდა ახლა ამას რომ ფუქისა! დასწეულოს ღმერთმა, ერთი ფიქრიდან მეორეს გაუები და მერე აღარ გათავდება! ფიქრი? ფიქრის რა გათავდება! ფიქრი მაშინ გათავდება.. მაშინ ყოლიცერი გათავდება!.. რამდონშე ვაგვინებ, იძლონშე ვარესია. ცაფის წამარი რომ არ დალიე, იმის არ იყოს. უცათა დაჭუები თვალები და გათავდება!..“ მელანია ნელ-ბლა წამოდგა ლოგინილდ და გაჩერდა. „ვაიმ, მაშინ ულუ მისულება და გული ჩიკნალება!“ ჩიტურუნა — „არ შეიძლოა!“ — დაუჩერა და ხელახლე დაჯდა ლოგოტე. დაუმომის რისა ლოგოტე თუ ირაკმა დარჩერილა, ჭრილებ ჯერანშა გაიღია და „ვა შეულო“ — თ დაიძანა შეირებით. მეტლიმარე არ დამიახოცა, გიფერა მელანიამ, დაწეა და წაიხურა თავშე საბანი, თოთქო ძნანეს.

შეულებ გადაიდ. ქუჩილი და ელია მატულობდა. ბოლოს დაჭუება ზაფხულის მსხვილი წერმა, რომელსაც საშინელი გრიალი გაქმნდა ყავრით დახურულ სახლშე. — „რა წევია! — დილიშ მელანიამ ფიქრი — ამისანა წევია რომ იქნებოდა, ჩემი ლუკა მცითხავდა — წენა ლა იმი? წერა თუ ენავა ჩემ ლუკა? ბალება ანგლონხებში ურევათ. მე ვინ მიმი შემას მასთან! იგიც კაი, თუ დევინახე. ვინ იცის, ვევრა ტუშილა ვატუშებ თავს, აფრი არა! ეგბა იმისთანი ბრელი უფსკულია, მე რომ იმ დაქმის მესიშვა, წახალ შიგ, წახალ.. ხელის მოსაციდი არ გაქ და ფეხის!.. რას ეფიქრა? თეოთორ ენახა, რაც არის... „შენ არ მოკტები და სხვა ცველაო!..“ ეგბე დატურ არ მოვეტებ! არა, ცრუობაა, ყოლი კაცი მოკტება.. სუ! შეონია მამალმა იყელა. თუ ტუშილა მომეურუა? მალე, თეარა დამათერება თავშე!.. მექმდ თუ არ იქნა, მერე აღარ იქნება.. აა, შენ გლახავ, წემა თაო! წემსგამეტს არ უწინა თუ! ცოფის წამალშე რომ ექნი, ეს თვალები დაჭუებე, გაქან ხელი და გათავდა!.. იმი-

სთანა წევია, რომ კაცი უჟურს გეგონება. მერე ეკ გეგონონ თუნდა, რა მენალება! სინთხილი კა საკირო, ასელა არ დამინახოს. რას დამინახავს? ძინება!..“ ამ სიტყვებით მელანია ხელ-ახლა წამოდგა ლოგინილა, სწრავათ მიერდა ქმრის სასოფლოთ, ეთხილათ აღლ დამახა და წმინდოთის ზანლუსკეც. ჯერან ეძინა. ამით მიპირობა ჩემი ქამარი მოკვლას! ნერთ მავეკალა! — გაფერია მელანიამ და დაჯდა ლოგოზე. ჩამუნიმე ხას კაფე მძიმე ჩიუიქებული. მერე ასწია თავი: „ასე უზდა მგრინი — თავე, შეცემა ჩამახა უფხებ, „ამა მაშეონ რომ ექნი, ესეო — ჩილამარია და მიიღვა დამახა გულშე. მაგრამ გაატერილა და ხელახლე ჩამილობ ხელი. ერთ-ორ წმის შეტევე ხელ-ახლა მიღვა, დახუჭა თვალები და სწრაფა მოსწია დამახანის ფეხი...“

დამახანის ხმი გააღიმა ჯერან, რომელსაც ეგონა მეხი დაცა სახლსა და გაღიძების ღრუს დაიყიდის: „აფ! დააქცა მეხმა სახლი!“ წამოვარდნ ლოგინილდ ხეარამშე და ელისაბედიც. ამათაც ასე ევონათ, მეხი მოხედა სახლსო. „ჩერინა ქალა“ \*) და უშიც ჯერანმა ძექნა „სპინქს“. — ჩერები, თეერ გვერდა იქნება — გამოსახა ელისაბედმა მას და შემდეგ გაჯაერებულმა, რომ მისი რძალი ჩხას არ იღებს ასეთ ღრუს, დატანა:

— დედაცა არ, რომ გატუერი ამრა სული, შენ ერ მონახე ქალუ!

— ამა სხემის როის ჭერნდა ოჯახის ჯერა, ახლა რომ ექნება! სახლი კალ დაგვეცა თავშე და ამას უურცა არ გუუნძრება — თევა მშერომარეთ ჯერანმა, რომელმაც ამისახაში ნახა „სპინქს“ და აარო. სინათლეზე გამოჩნდა მელანია, რომელიც ზანლუსის სიახლოეს დაცემულიყა იატკებ და მერალადა სისხლი გადმოიდოლა. ჯერანმა მორთო ყეირილი. შემოვარდნ ხეარამშე და ელისაბედ მეორე ოთხილიდნ და ამათაც მორთოს წილილ-კეირილი. დიდ-ხას ყორებულდ და ჰეროფე. მაგრამ რაღვანც საშინელი წევია იყო, ამათი ხმა მეტობლებმა დილა-დე ვერ გაგონეს. როცა მეზობლები მოვადენ და ნახეს — მელანია ტუშილი მეტობი არის კვედარი, მოილაპარაკეა ერთმანეთში: „აგი რომ დამალოთ, სისხლის სამართლში მიგეცებრნ. შეატყობინეს მამასა-ხალის. ამ უკანას კენელმა გაგზენა რაპორტი, სადაც რიგი იყო. მოვალე ექმდ და გამომძიებლი, შე-

\*) ქალე — სპინქს.

ମେଳିଶ୍ବର ମେଲାନିଙ୍କ ଗ୍ରାମି ଦା ମେଲିଶ୍ବର କାଳକୁ ମିଳି ଦା-  
ମାତ୍ରକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଜ୍ଯୋତିର କିମ୍ବା ଲାଇକିରା ଗମନମହିଦେଖିଲମ୍ବା  
ଦା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ସାମ୍ରାଜ୍ୟକାଳିଶିଥାନୀଙ୍କାରେ ଏହା ପରିପ୍ରକାଶିଲା ତା-  
ତାମ ମିଳିଗଲା ତାମେ ଦା ଶେର ଏହା ମିଳିଗଲାକୁ, ଗାନ୍ଧି-  
ତାମିଲିନ୍ଦୂପନାଥଙ୍କର ପରିପ୍ରକାଶିଲା ଏହା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତଙ୍କର ପରିପ୍ରକାଶିଲା.

გაერთიანდა ხანი. ჯერად კიბიშირში გაზიარდეს, რა-  
დებანაც ეტე დამტკიცა, რომ მისმა ცოლმა თითონი  
მოიკლა თევე. მეტალურე დიდი მნიშვნელობა იქა-  
ნია ჯერანის საქმეში ის გარემოებამ, რომ ჯერან  
ერთ დროს უპირვებდა თევის ცოლს მოკელას. ლი-  
საბეჭდს ხომ დიდი ხნიდან ერყობოდა ჭლევები ნი-  
შნები. ძრის დაკარგებამ სულ მთლიათ მოულო ბო-  
ლო მის სიცოცხლეს, — სამ წელს იყალ ჭლევით  
აეთ, შემცდელ მოკელა. ხეარამზე ჩამდინაშე თვეებ მო-  
თქვებმდა და ტრიადა შეიღებს. მეტე დატვე სა-  
ხლო-კარი და სწავლი დადგა. მხოლოდთ ხანდახან ჩა-

ମୋହନ୍ତିରୁଦ୍ଧ ଅକ୍ଷୟୁତ୍ପୂର୍ବ ରୂପରେ, ତାତେ ମୋର ଗଠିତ  
ହେବାର ଏ କ୍ଷେତ୍ର-ବ୍ୟାଳାର ଶ୍ରୀପିଲାଦ୍ଵାରା ଦେଖାଯାଇଲୁ  
କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ର ଏ ପାଇଁ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀପିଲାଦ୍ଵାରା, ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ-  
ବ୍ୟାଳା—ଶ୍ରୀମତୀ ଜ୍ଞାନାନ୍ଦିନୀଙ୍କ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ପ୍ରଥମ ପାଇଁ କାଣ୍ଡି  
ପାଇମନିରିଗ୍ରହ. କାର୍ଯ୍ୟା କବି ଯୁଗରେ ତୀର ଏ ଦେଖାଯାଇଲୁ,  
ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରକିନ୍ତର ଦାର୍ଶିଣିରିଲା  
ଜ୍ଞାନାନ୍ଦିନୀ ରୂପରେ ଦେଖାଯାଇଲୁ ଶ୍ରୀନାନ୍ଦିନୀଙ୍କ ବ୍ୟାଳା  
ଶ୍ରୀପିଲା. ହିନ୍ଦୁରେ ଶ୍ରୀପିଲା, „ନାନ୍ଦା“, ଆଶ୍ରମର ସନ୍ଦର୍ଭ  
ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ରୂପ ପାଇଁ ରୂପ ମହିମାର୍ଘରୁରୁ. ମେଲାନ୍ତ  
„ନାନ୍ଦା“ ପାଇଁ ଶ୍ରୀନାନ୍ଦିନୀ ଶ୍ରୀପିଲାର କ୍ଷେତ୍ର-  
କାର୍ଯ୍ୟରେ, ଏହି ହିନ୍ଦୁରୁକ୍ତ ଶ୍ରୀପିଲାର ପାଇଁ  
ଶ୍ରୀନାନ୍ଦିନୀଙ୍କ ମୋହନ୍ତିରୁଦ୍ଧ ଶ୍ରୀପିଲାର  
ଶ୍ରୀପିଲାର ପାଇଁ ଶ୍ରୀନାନ୍ଦିନୀଙ୍କ ମୋହନ୍ତିରୁଦ୍ଧ  
ଶ୍ରୀପିଲାର ପାଇଁ ଶ୍ରୀନାନ୍ଦିନୀଙ୍କ ମୋହନ୍ତିରୁଦ୍ଧ

၁၀, ၂၆ ဂာက္လာဂျာ ၈၉ ဒေါက်တာ၏ ၈၉။ ၄၇၈၃

## საქართველოს საქმე

თქენი პატივულშემოსის გაჭიროს საშუალებრი  
მაღლობას უცხადებოთ მასწავლებელს სპირი-  
დონ აბესალაშვილს ტრიამეტრი სხვა და-სხვა ქართუ-  
ლო წიგნების შემთხვევისათვის; ნიგორიოს მასწავ-  
ლებელს ბ-ბ კუკიძის წოლოვრათ ხელი მანეთის შე-

შოწინებისათვის, ქ-ნ ბაისმ მეცნამისას თორმეტი  
წიგნისთვის, აღრუთე ბ-ნ ბებურიშვილს, აკაკი გ-ს  
დეპუტი და კოწია ჭეიშვილს, რომელთაც გამოუ-  
წერას წიგნთ-საცავს „ნოონსტი ინსტრუმენტი-  
რატური“. ეს გვეტყენირ უმისისღალაც დიდი მაღლობის  
ლისათვის, რადგანაც მისი ჟულიონდაც მოისა და კოლეგიას.  
8 თავითონ ძროს, წიგნის-საცავის სტანდარტის არამომისას

წიგნი-საცემს დამართებულობაზე კუსი თავდაციტე

ମୃଦୁଲୀ ଶ୍ରୀନିତୀଶ୍ୱର

ଓৱেসু রূপ দ্বাৰা সৃষ্টি হোৱা প্ৰক্ৰিয়াত মিহারটোলগোড়া, কুমাৰ সা-  
স্ত্ৰীয় পুৰুষদেৱী পৰ্যন্তে মৌলিক পুৰুষলো, এবং পুৰুষনাল-  
গুৰুত্বেৰ উন্নোত গুৰুত্বে পুৰুষে বোল্পৰ্য বৈলিকীভূতী  
হৰণৰূপ; বিনোদনৰ উন্নোত পুৰুষে আৰু কৈশৰণীয়  
হৰণৰূপ। ক্ষেত্ৰস্বত আৰু কৈ, ক্ষেত্ৰ, এবং পুৰুষৰ  
কৈশৰণীয় গুণৰ সাৰদৃশুৰূপৰ উন্নোতৰূপৰ উন্নোতৰূপৰ সা-  
ক্ষুতাৰ দৰ্শনৰ পুৰুষনাল-গুৰুত্বেৰ, সান্ধিভূলো পুৰুষ-  
নি এবং মৌলিকতাৰে। অধিষ্ঠিত সৰীৰ ঘৰে সামাজিকৰূপ গু-  
ৰুত্বেৰ, এবং পুৰুষনাল-গুৰুত্বেৰ, সুব কৈশৰণীয়।

## წერილი მოსკოვიდან

როთი ფრიდა საყურადღებო და სასაჩვენო საქანქენო განუზრიათ მოსკოვის პროექტისგან რომელიმიდანც შედეა კომისია ეგრეთ წილი დღიულ „შინ კითხვისა“. ამ კომისიას მოზნათ აქვს, გაუწილინოს ხელი იმ პირებს, რომელთაც პსურო შეისწავლონ სხვა-და-სხვა მეცნიერებლი საგნება, მაგრამ არა აქეთ ლონისძება შეისწავლონ იგი უმაღლეს სასწავლებელში; აგრძოთ კომისიას აქვს მიზნათ დაგმარის იმ პირებსაც, რომელთაც სურვილი აქთ სახლში კითხვით შეაგროვ ნაკლი თავიანთ ცოდნა-განვითარებისა. ამ კომისიას აქვს გამოცემული გეგმა „Программа комиссии по организации домашнего чтения“, სადაც მოყვანილია უკელი სასწავლო წიგნები და არის ნაჩენები, როგორ უნდა შეცდეს მოსწავლე რომელიმ საგნის შესწავლას, როგორ უნდა განაგრძოს და როგორ უნდა დამთავროს იგი, ე. ი. ნაჩენებია, მოსწავლებ ჯერ რა წიგნი უნდა წაიკითხოს, მას შემდეგ რომელი და ამ რიგათ მთელი საგნის შესწავლამდის.

უკელი საჭირო წიგნები ქვემოთ ყვაველი სანებისა ნაჩენებია გეგმაში და თოთქმის რომ კელია ეს წიგნები გაეგზავნებათ მსურველთ კომისიისაგან შემდეგი პირობებით: უპირველესი ისა, რომ მსურველთ გაეგზავნებათ უგირაოთ, მაგრამ მკითხველი აძლევს ქირას თვეში ქ. ე. წიგნის ლირებულისას, ე. ი. წიგნი, რომელიც ლირს ერთი მანათი, მკითხველი აძლევს თვეში ერთ შეურს, თუ წიგნი ლირს ორი მანათი—ორს შეურს და ამ ნარიათ ექსი თვეს გამოაცემობაში. ქირა უნდა შეტანას წინდაწინე ექსი თვესა, მაგრამ თუ ექს თვეში აღრე დაუბრუნა მკითხველმა წიგნი, მაშინ მომეტებული ფასი, წინდაწინე შეტანილი, უკანე დაუბრუნდება.

რაც შეეხება იმას, რომ მოსწავლეს გაუჭირდება გავება ზოგიერთი კითხვებისა რომელიმე ძნელი საგნისა (მაგ. ფაზიკისა, ქიმიისა და ზოგიერთი პლატიტური ეკონომიკის კითხვებისა), კომისიას აქვს ნაჩენებია თავის გეგმაში, როგორ უნდა დაიმლიოს ეს მძიმე საგნება და ილებს მოვალეობას უპასუხოს და განუმარტოს წერილით კელია კითხვები, რომ-

ლებსაც კი შეეკითხება მოსწავლე. კომისია იღებს თავისთვის ხელმძღვანელობას სახლში კითხვით შემდეგი საგნებისა: 1) ფიზიკა-ქიმიურისა; 2) ბიოლოგიურისა; 3) ფილოსოფიურისა; 4) იურიდიულ-ეკონომიკურისა; 5) სტრონია და 6) ლიტერატურისა. უკელია ეს საგნები შეიძლება კატა შეისწავლის ოთხის წლის განმავლობაში, თუ რომ მოანდომა რამდენიმე დრო დღეში. მკითხველს შეუძლია წარადგინოს კომისიის მოკლე ანგარიშმა წაკითხულისა და, ასე თუ ისე, უკელი თავის ხელით ნაწერები. კომისია განიხილავს და დაუასებს ამ ნაწერებს.

ეს გეგმა კომისიისა არის შედგენილი იმ აზრით, რომ ისარგებლებდნ პირები სამის კატეგორიისა: 1) პირები, რომელსაც არ ჰქონდათ ლონისძება მიყლოთ შეუთანა განათლება (ე. ი. გათავებისათ გამარჯი, რეალური სასწავლებელი, სემინარია და სხ.) მაგრამ არიან შეჩერებული კითხვებს, ასე თუ ისე, ძნელი გასაგები წიგნებისა; 2) პირები, რომელთაც აქეთ გაავაგებული შეუთანა სასწავლებელები, მაგრამ არა აქეთ შეცდება დამთავრებან წარელი უმაღლეს სასწავლებელებში და 3) პირები, რომელთაც მიულიათ უძლელესი სწავლა და პსურო განახლონ სწავლა, ან შეასონ ნაკლი, როგორც შემოთა უთქე, თავიანთ სწავლა-განათლებისა.

ფასი, ესიაც პსურის ჩატერების ამ კომისიაში, არის ვ. მან. წელიწადში. ენტ სილამაზის მოწმობას შეიტანას, ის განთავისუფლება ამ ფასიდანაც. რომ უფრო ნათლათ დაუხატო მკითხველს, მოვიყენ მაგალითს: ერქვათ, მე მინდა შეისწავლონ პოლიტიკური ეკონომიკას. მე შემაქას სამი მანეთი, ან არ შემაქას სილამაზის გამო და უწერები ამ კომისიაში. მე მაძლევებ უკელია საჭირო წიგნებს, რომელებშიაც მე ვაძლევ, ქ. ე. წიგნის ლირებულისას თვეში და კვიდებ ხელს სწავლას. როგორც ნაწერი გეგმაში, მე კომისიაში დაუხატო მკითხველს, მოვიყენ მაგალითს: ერქვათ, მე მინდა შეისწავლონ პოლიტიკური ეკონომიკას. მე შემაქას სამი მანეთი, ან არ შემაქას სილამაზის გამო და უწერები ამ კომისიაში. მე მაძლევებ უკელია საჭირო წიგნებს, რომელებშიაც მე ვაძლევ, ქ. ე. წიგნის ლირებულისას თვეში და კვიდებ ხელს სწავლას. როგორც ნაწერი გეგმაში, მე კომისიაში დაუხატო მკითხველს, მოვიყენ მაგალითს: ერქვათ, მე მინდა შეისწავლონ პოლიტიკური ეკონომიკას; მე შემაქას სილამაზის გამო და უწერები ამ კომისიაში. მე მაძლევებ უკელია საჭირო წიგნებს, სპეციალისას, ტელეკომუნიკაციისას, ადგი მსიტუაციას, ინასონისას, ჯონ სტურარ მილისას და სხვა. თუ შემცედა იმისთვის კითხვა, რომელიც მე ვერ გვაიგე,

ერთი სიტყვით მისაწი ან კამისისას ცელაშე  
შეტან ჩენ შეგვებდა და ცელაშე მეტათ ჩენთვე  
არის სასახელილო, რადგან ჩენ არ გვაძეს ცელდო  
უწინვერსტეტი და კელას არ შეუძლია სწავლის  
გაზრდელება მოშორებულ ქალაქებში, ან სხვა ქვე-  
უნიტში.

აქე მოვიყეან აზრს ამ კამისიაზე ზოგიერთი  
მცოდნე პირებისა, რომლებიც ამბობენ, რომ ის

კუმარილი კაცი, რომელიც სელონერტათ იხტოშდა-  
ნელებს ამ კომისიის გეგმით და მიეკიდება ბეჭე-  
თათ ამ საგრძნების შეწარალას, თუ არ იღება მაღლა-  
თავის ტრადიტონული ინიციატის გათავეულ კუმარილ  
კაცებს, არა შემთხვევაში არ დაუკარდება ამ უკანა-  
ს წილითმას.

ამ კონისის გეგმა (სახელი ზემოთ უთევი) ღირს ხელი ჰაური და მცირნი, უნდა იყიდებოდეს ქალაქის წიგნის მაღაზიებში. მსურველთ თუ ვერ იშოგენს ეს გეგმა ქალაქში, უშემძლოა დაეკარო. ე. ი. უემ მიძლია უკუიდო აქ და გამოიკვაჭავო.

၆၃။ မြန်မာ

Москва, Хамовнической части 2-го участка, улица Плющиха, домъ № 19 Родионова, кв. № 4.

Семену Васильевичу Кипши

ରୁଳାକ୍ଷ-ବ୍ୟାପକିତୀଙ୍କ ଖଣ୍ଡ-କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯାହାକୁ ବିନ୍ଦୁ କରିବାକୁ ପାଇଲାମୁଣ୍ଡା.

სამეცნიერო და სალიტერატურო ნახატებისა კაზეთი

„ପାତାଳ ମହିଳା“

გამოვა 1895 წელს ყოველ კვირაში ერთხელ ერთიდან სამ თაბაზამდის

სულაქვე კონსისტებას ხმარებას გაუმჯობესოს შინაგანი და სახე განცემისა, ამ განჩრავით მან დაბატი პრეტრინგისად მრავალი სახე კონფიდენციალური და სპილენზე მოწილია შეატყობინა.

გამოწილებულის გაუზიანერდად 7 მანეთი, ხოლო გავსებით 8 მანეთ ნახევარის წლის გაუზიანერდად 3 მან. 50 კაპ., გაძლებით 4 მანეთ. საში თვის გაუზიანერდა 2 მანეთ, გაუზიანერდ მანეთი. თითო ნომერი პატარა, ხელის მასშტაბის წლის თვის შეუძლიათ ნაწყლ-ნაწილით გამოზიარონ.

## სეკონდ ბრიტ ერთ მილივნა

Русинский и армянский народы, как и другие народы, живущие в России, являются ее достоянием. Их интересы должны быть учтены в решении политических вопросов. Для этого необходимо создать соответствующие институты, которые бы представляли бы интересы этих народов перед правительством. Такими институтами могут стать национальные советы, парламенты и т. д.

ქველაქს გარეშე ხელის-მანებელით შეკრძინათ მიმართოთ; ქვესისში: თ. კარ. ბეგან. ლოროტექნიკონის და ც. ბეგანი-შეკრისა და მათ წერეთლები წიგნის მაღალიში: — ასურში: მათე ნიკოლა-ძის უზრუნველყოფის სააგრესო და პალიორზი გარ. კალაბრიასთან. — თონქოში: ი. ი. ჩიბალა-შეკრის. — განკარგი: ხანია და დიაკონი და ფ. უზრულებელისან. — ქათონქი: შელტო კიკებრის კო- რდიდამი: თ. სუსკუკაბელიან. — ასალენგიშვილი და ა. ჭურულიშვილი: კ. თოვარიშვილისასთან. — ჩიხა ტაურეშვილი: მის. ჯილდოსის წიგნის შაბაზისში. — სასქერებელი: ყარაბახ ჩხერისათან. — თოლაგიშვილი: მ. ცისკარიშვილისათან.